

CS3000 系列

快速参考指南



2015 Symbol Technologies, Inc.

未经 Zebra 书面许可，不得以任何形式或者通过任何电子或机械方式，复制或使本书的任何部分。这包括影印、录制、信息存储和检索系统等电子或机械方式。本手册中的资料如有更改，恕不另行通知。

此软件是严格按照“现状”提供的。所有软件（包括固件）都是在许可基础之上提供给用户的。Zebra 为用户授予下面所提供的每种软件或固件程序（授权程序）的不可转让且非排它的使用许可。除以下申明的情况之外，未经 Zebra 书面同意，用户不得授予、再许可或转让上述许可。除版权法允许的情况之外，未授予用户部分或全部复制授权程序的权限。未经 Zebra 书面许可，用户不得修改任何形式或任何部分的授权程序，不应将任何形式或任何部分的授权程序合并或组合到其它程序材料中，不应基于此授权程序制造派生产品或在网络环境中使用授权程序。用户同意遵守 Zebra 关于以下所提供授权程序的版权声明，并同意将相同的版权声明附在部分或全部制作的任何授权副本上。用户同意不对所提供的任何授权程序或程序的任何部分进行反向编译、反汇编、解码或反向工程。

Zebra 保留对任何软件或产品进行更改以提高可靠性、功能或设计的权利。

对于与任何产品、电路的应用或使用，与此处所述相悖或由此而产生的任何产品责任，Zebra 概不负责。

不得假借 Zebra Technologies Corporation 知识产权之名明示或通过暗示、默许或其他方式授予许可证。Zebra 仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

Zebra 和 Zebra 头像是 ZIH Corp. 的注册商标。

Symbol 徽标是 Symbol Technologies, Inc. 的注册商标，该公司是一家 Zebra 技术公司。

蓝牙是 Bluetooth SIG 的注册商标。Microsoft、Windows 和 ActiveSync 是 Microsoft Corporation 的注册商标或商标。所有其它产品或服务名称均为其相应所有者的财产。

Zebra Technologies Corporation

Lincolnshire, IL U.S.A.

<http://www.zebra.com>

保修服务

要了解完整的 Zebra 硬件产品保修声明，请访问：

<http://www.zebra.com/warranty>。

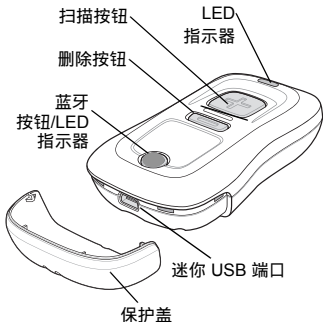
简介

CS3000 系列扫描器可采集和存储多种用途的条码，然后通过 USB 连接或蓝牙将条码数据传送至主机。

本文将提供有关如何设置、使用 CS3000 系列扫描器及如何为其编程的基本说明。这款扫描器具有以下配置：

- CS3000 - USB（批处理），0.5 GB 闪存
- CS3070 - USB（批处理）和蓝牙，0.5 GB 闪存

每台扫描器配有一根 USB 主机电缆。另外还配有一个充电座，可安装、充电和连到主机上。

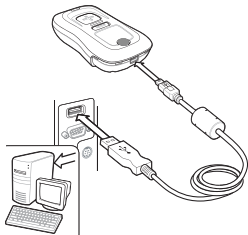


充电

要为 CS3000 系列扫描器充电，须通过 USB 主机电缆或充电座将它连到 PC 主机上。无需电源。对于完全放电的电池，充满电的时间大概是 3 小时。

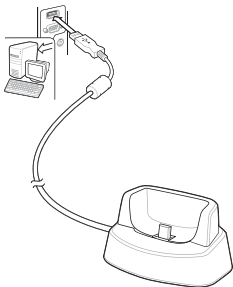
通过 USB 主机电缆充电

1. 将主机电缆上的迷你 USB 连接器插到扫描器的连接端口上。
2. 将主机电缆的另一端插到 PC 主机的 USB 端口上。



通过充电座充电

1. 将充电座上的 USB 连接器插到 PC 主机上的 USB 端口中。



2. 卸下扫描器上的保护盖。
3. 将扫描器放到充电座上，确保充电座上的迷你 USB 连接器插到扫描器上的连接端口中。



连接主机

批处理连接

有关如何通过 USB 将扫描器连接至 PC 主机的说明，请参阅 [第 4 页的充电](#)。

- ✓ 注释 要进入批处理扫描模式，则不能将扫描器与蓝牙主机配对（仅适用于 CS3070 型号）。

蓝牙连接

配对

要将启用射频的扫描器与启用蓝牙的主机配对：

- ✓ 注释 如果主机不支持蓝牙通讯方式，则需使用第三方蓝牙适配器。
1. 按下扫描按钮 (+) 以唤醒扫描器。
 2. 按住蓝牙按钮（圆形按钮）5 秒钟。扫描器发出蜂鸣声，蓝牙按钮开始快速闪烁，表示主机已经发现扫描器。
 3. 在 PC 主机上，启动第三方蓝牙配对应用程序，并且将其设为“发现蓝牙设备”模式。
 4. 从发现的设备列表中选择 CS3070。蓝牙应用程序可能会提示您扫描所生成的密钥，或提示您创建并扫描 PIN 码。
 5. 扫描密钥对应的 [第 7 页的数字条码](#)，然后扫描 [第 9 页的回车键](#)。

蓝牙按钮开始慢速闪烁，表示扫描器已与主机配对成功。

- ✓ 注释 通过 USB 电缆充电时，蓝牙配对会暂时停顿。断开电缆后，将会重建蓝牙配对过程。

解除配对

要解除扫描器与主机之间的配对，请按下蓝牙按钮。解除配对后，蓝牙按钮将会停止闪烁。

- ✓ 注释 要进入批处理扫描模式，则不能将扫描器与蓝牙主机配对（仅适用于 CS3070 型号）。

数字条码



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9



回车键

蓝牙通讯选项

要将扫描器设置为使用标准蓝牙配置文件与主机通讯，请扫描以下条码之一。

- **串行端口配置文件 (SPP)** - 扫描器通过蓝牙连接至主机，然后模拟串行连接。扫描器接受蓝牙主机发送的传入连接请求。
- **蓝牙键盘仿真 (HID)** - 扫描器通过蓝牙连接至主机，然后模拟键盘。扫描器接受蓝牙主机发送的传入连接请求。



串行端口配置文件 (SPP)

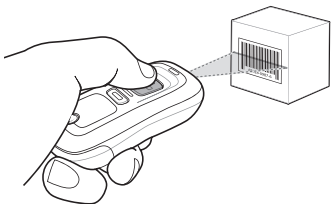


蓝牙键盘仿真 (HID)

扫描

要扫描条码：

1. 将扫描器对准条码。
2. 按下扫描 (+) 按钮。



3. 确保扫描线穿过符号上的每个线条和空格。

正确



错误



扫描器发出蜂鸣声，LED 指示器变成绿色，表示解码成功。有关蜂鸣器和 LED 指示器的定义，请参阅[用户指示](#)。

- ✓ 注释 通过 USB 主机电缆连接至主机时，扫描器将无法扫描条码。

删除条码

要在批处理模式下删除条码，请将扫描器对准该条码，然后按下删除 (-) 按钮。

- ✓ 注释 在蓝牙模式下无法删除条码。

用户指示

功能	用户操作	LED 指示器	蜂鸣器
扫描产品条码	按下扫描 (+) 按钮	绿色闪烁 -> 稳定绿色	短而高的蜂鸣声
电池状态	按住扫描 (+) 按钮 15 秒钟	绿色闪烁：充满电	无
		琥珀色闪烁：工作时间 < 8 小时	
		红色闪烁：工作时间 < 1 小时	
删除条码	按住删除 (-) 按钮（如果启用）	琥珀色闪烁 -> 稳定琥珀色	短而中的蜂鸣声
删除 - 产品不存在		琥珀色闪烁 -> 稳定红色	长-短-短
全部清除	在扫描时间过后，按住删除 (-) 按钮（如果启用）3 秒钟	琥珀色闪烁 -> 稳定琥珀色	2 声长而中的蜂鸣声

功能	用户操作	LED 指示器	蜂鸣器
全部清除 (“删除” 和“全部 清除”已 禁用)	按住删除 (-) 按钮	无	无
通过 USB 连接至主机	将扫描器连 接至主机	琥珀色闪 烁 - 充电; 稳定绿色 - 已充电	低-高
数据保护 加密狗 (如果启用)	同时按住扫 描 (+) 和删 除 (-) 按钮, 持续按 6 秒钟	无 -> 稳定 琥珀色	短-长-短
启用蓝牙 无线电 (可发现)	按住蓝牙按 钮 5 秒钟	蓝色 LED 指示器快速 闪烁	蜂鸣声
蓝牙无线电 已配对		蓝色 LED 指示器慢速 闪烁	短-低-高
蓝牙无线电 不在主机范 围内		蓝色 LED 指示器熄灭	短-高-低
蓝牙无线电 恢复到主机 范围内	按下任意 按钮	蓝色 LED 指示器慢速 闪烁	短-低-高

将条码数据传送至主机

传送批处理模式下的扫描器中的数据

在扫描器上，\Scanned Barcodes 目录中的 BarcodeFile.txt 文件用于存储扫描的（批处理）条码数据。使用 USB 主机电缆或充电座将扫描器连接至 PC 主机，然后使用 Windows 资源管理器导航至本扫描器。将该条码数据文件复制到主机上。

- ✓ 注释 另外，本扫描器还支持自动运行功能，如果客户具有 autorun.inf 文件，则在连接后，扫描器会将数据自动复制到主机上。

要清除条码数据，请删除扫描器上的 BarcodeFile.txt 文件，或扫描《产品参考指南》中的**清除数据**条码。

传送射频扫描器中的数据

扫描器通过蓝牙与主机配对后，除非扫描器离开主机范围，否则每次扫描后得到的数据都会传送到主机上，而不是存储在扫描器上。在这种情况下，如果扫描器在超时时间内未与主机重新配对，它会将数据存储到一个批处理文件中。之后用户必须手动将这些数据复制到主机上。

故障排除

问题	可能的解决方案
产生激光扫描，但是扫描器没有将条码解码。	确保已对扫描器编程，使其可读取要扫描的条码类型。
	确保符号无缺陷。扫描同一条码类型的其它条码。
	将扫描器移近或远离条码。
扫描器的 LED 指示器变成稳定红色并且持续几秒钟。	为电池充电。请参阅 第 4 页的充电 。
扫描器没有充满电。	确保扫描器已连接到通电的 USB 集线器（最大值 5V，500mA）上。
蓝牙 LED 指示器关闭。	扫描器不在范围内；将其移近主机，然后按下任意按钮与主机重新配对。
在扫描条码时，扫描器发出 5 秒钟的长蜂鸣声。	内存已满；请将条码数据下载到主机上，然后清除内存。

规章信息

本指南适用于以下型号：CS3070、CS3000。

无线信息仅适用于 CS3070。

所有 Zebra 设备都旨在符合其销售地点的规则和条例，也都会按要求贴上标签。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：

<http://www.zebra.com/support>

未经 Zebra Technologies 明确批准而擅自对 Zebra Technologies 的设备作出更改或修改，将有可能令用户操作设备的授权作废。

Bluetooth® 无线技术

这是获得认可的蓝牙®设备。要了解更多信息或查看 End Product Listing (最终产品列表)，请访问 <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

无线设备 - 国家（地区）批准

遵照认证要求在设备上粘贴规章标志，表示本无线通讯设备已在下列国家（地区）获得批准使用：美国、加拿大和欧洲¹。

有关其它国家（地区）标志的详细信息，请参阅 Zebra 符合声明 (DoC)。 <http://www.zebra.com/doc> 上提供了此声明。

注释¹：对于 2.4GHz 或 5GHz 产品：欧洲包括，奥地利、比利时、保加利亚、捷克、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和英国。



未获得规章认可即操作此设备属非法行为。

健康与安全建议



人体工程建议

警告：为了避免或将人体工程方面的潜在伤害风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询当地的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工意外伤害而设立的安全计划。

- 避免或减少重复的动作
- 保持一种自然的姿势
- 避免或减少用力过度
- 将常用物品放在随手可及之处
- 保持适宜的工作高度
- 避免或减少振动

- 避免或减少直接受压
- 提供可调节的工作台
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作步骤

注释：以下内容仅适用于移动数据终端。

汽车中的安装事项

无线电频率 (RF) 信号可能会对机动车辆中安装不正确或屏蔽不当的电气系统产生干扰 (包括安全系统)。有关您的汽车信息, 请向制造商或其代表咨询。如果在汽车中添加了任何设备, 则还应当咨询这些设备的制造商。

气囊膨胀时会产生很大的压力。请勿将物体, 包括固定的或可移动的无线设备, 安装在气囊上方或气囊膨胀区域。如果车载无线设备安装不正确, 当气囊膨胀时可能会造成严重的伤害。

将设备放在随手可及之处, 确保您在拿取设备时视线不必离开路面。

注释: 严禁将设备连接到报警装置, 若与报警装置相连, 当您在公路上收到来电时, 汽车喇叭会响起来或亮起车灯。

行车安全

驾车时不要作笔记或使用设备。草草记录“待办事项”或快速翻查通讯簿都会让您分心, 使注意力偏离主要责任 - 安全驾驶。

驾车时, 驾驶是您的首要责任。请查询您驾车所在区域制定的关于使用无线设备的法律和法规, 并始终遵守这些法律和法规。

“无线行业提醒您, 驾车使用设备/手机时请注意安全”。

关于使用无线设备的警告

请遵守关于使用无线设备的所有警告。

具有潜在危险的环境 - 车中使用

提醒您必须遵守针对在燃料库、化工厂、空气中包含化学物质或微粒 (如颗粒、灰尘或金属粉末) 的地区以及任何通常建议关闭汽车引擎的地区制订的无线设备使用限制规定。

在飞机上使用时的安全事项

请听从机场或航班工作人员的要求关闭无线设备。如果您的设备提供了“航班模式”或类似功能, 请向航班工作人员咨询是否可在飞行途中使用此设备。

在医院使用时的安全注意事项

无线设备会发射无线电频率能量, 可能会对医疗电子器械产生干扰。

在医院、诊所或保健场所时, 应当听从工作人员要求关闭无线设备的请求。工作人员请求关闭无线设备是为了防止可能对敏感的医疗器械产生干扰。

起搏器

起搏器制造商建议, 手持无线设备与起搏器之间至少应当保持 15 厘米 (6 英寸) 距离, 才能避免对起搏器造成任何可能的干扰。这些建议与无线技术研究所开展的独立研究和提供的建议保持一致。

使用起搏器的人员:

- 在开启设备时，设备与起搏器应间隔 15 厘米（6 英寸）以上距离。
- 不应将设备放在胸前的口袋内。
- 应当用与起搏器距离最远的耳朵接听，以尽量减少潜在干扰的发生。
- 如果有理由怀疑已产生干扰，请关闭此设备。

其它医疗器械

请向您的医生或医疗器械的制造商咨询，以确定操作无线产品是否会对该医疗器械造成干扰。



RF 暴露指导原则

安全信息

减少 RF 暴露 - 正确使用

请完全按照提供的说明操作本设备。

国际

此设备符合关于人体暴露于无线通讯设备电磁场的国际公认标准。有关人体暴露于电磁场的国际公认标准的信息，请参阅 Zebra 符合声明 (DoC)，网址为：<http://www.zebra.com/doc>。

欧洲

手持终端设备

为满足 EU RF 暴露要求，在手中操作此设备时设备与人体之间至少必须间隔 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

美国和加拿大

协同定位声明

为遵照 FCC RF 暴露符合性要求，此发射机使用的天线不得与此文档未认可的任何其它发射机/天线协同定位或一同使用。

手持终端设备

为满足 FCC RF 暴露要求，在手中操作此设备时设备与人体之间至少必须间隔 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

激光设备



除容差遵照 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice No.50 以及 IEC 60825-1(Ed.2.0)、EN60825-1:2007 的规定外，本激光设备均符合 21CFR1040.10 和 1040.11 的规定。

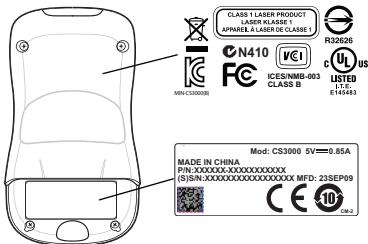
此设备的其中一个标签上标注了激光分类信息。

对于 1 级激光设备，如果按其设计用途使用，则认为不会产生危险。遵照美国和国际规章的要求，必须提供以下声明：

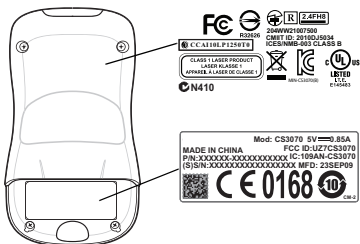
警告：控制、调整或执行未在此处指定的其它过程均可能导致暴露于激光光束的危险发生。

扫描器标签

CS3000 标签



CS3070 标签



电源

只能使用所列的直插式电源，型号为 50-14000 或 PWRS-14000，标记为 Class 2 或 LPS 或 SELV，额定电压 5 Vdc，最小电流 0.85 A (IEC60950-1)。使用替代电源将使对此设备的任何授权作废，并且可能带来危害。

电池

台湾地区 - 回收



「廢電池請回收」

EPA（环境保护署）要求干电池生产厂家或进口公司必须遵照“废弃物处理法”第15条的规定，在销售、免费赠送或促销的电池上注明回收标志。有关如何正确处理电池的事宜，请与获得相应资格的台湾回收公司联系。

电池信息

Zebra 充电电池组的设计和结构均达到行业最高标准。

但是，除到期须更换电池外，电池的使用寿命和保存期限受到多种条件的制约。有多种因素可影响电池组的实际使用寿命，例如，高温、寒冷、恶劣的环境条件及腐蚀性液滴等。

如果电池的保存时间超过六(6)个月，则电池的整体性能将不可避免地发生退化。从设备中取出电池，充到一半电量，然后保存在干燥阴凉的位置，这样可以防止电容损失、金属部件生锈及漏液。如果电池的保存时间在一年或一年以上，则至少应每年查看一次电池电量，充电使电池电量保持半满。

如果发现电池的使用时间明显缩短，请更换电池。有关 Symbol 电池的详细信息，请访问：<https://www.zebra.com/batterybasics>。

电池安全指导原则

- 设备充电区域必须远离碎屑、易燃物或化学物质。设备在非商业环境中充电时应格外小心。
- 请遵循用户指南中的电池使用、储存和充电指导原则。
- 电池使用方式不当可能导致火灾、爆炸或其它危险发生。

注释：请确保产品处于以下项目符号所列的正确温度范围之内：

- 对移动设备的电池充电时，电池和充电器的温度必须介于 +32 °F 至 +113 °F (0 °C 至 +45 °C) 之间。
- 请勿使用不兼容的电池和充电器。使用不兼容的电池或充电器可能导致火灾、爆炸、泄漏或其它危险。如果对电池或充电器的兼容性有任何疑问，请与 Zebra 技术支持联系。
- 如果设备使用 USB 端口进行充电，则只应当将设备与带有 USB-IF 徽标或完成了 USB-IF 合规计划的产品相连接。
- 请勿拆开、压挤、弯曲、扭曲、刺穿或切割电池。
- 由电池供电的设备跌落在坚硬表面上的严重影响可能导致电池过热。
- 请勿使电池短路，或者使用金属或其它导电物体接触电池接线端。
- 请勿修改或改造电池、在电池中插入异物、将电池浸入或接触水或其它液体、使电池暴露于明火、爆炸源或其它危险源。

- 请勿将设备置于或存放在温度过高的环境中，如停泊的车辆里或辐射物质或其他热源附近。请勿将电池置于微波炉或烘干机中。
- 儿童必须在成人监管下使用电池。
- 请遵照当地规定及时处理用过的可充电电池。
- 请勿将电池丢入火中。
- 如果误吞电池，请立即求医。
- 如果发生电池泄漏，请勿让液体沾到皮肤或眼睛上。如果不慎沾到，请用大量水冲洗接触的部位，并立即求医。
- 如果怀疑设备或电池已损坏，请联系 Zebra 支持中心安排检查。

无线电频率干扰要求 - FCC



注释：此设备已通过测试，符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制。这些限制的制定是为了提供合理保护，防止此设备在居住区安装时产生有害干扰。此设备可产生、使用并会发射无线电频率能量，而且，如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干

扰。当然，也不能担保在特定安装中不会产生干扰问题。如果使用此设备确实对无线电或电视机的接收造成干扰（可以通过关闭设备然后再打开来确定），建议您采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置
- 增加此设备与接收器的间隔距离
- 将此设备和接收器分别连接到不共用同一电路的电源插座上
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/TV 技术人员，以获得帮助。

无线电发射机（第 15 部分）

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抗任何外部干扰，甚至该干扰可能导致意外操作的产生。

无线电频率干扰要求 - 加拿大

此 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 的规定。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

无线电发射机

此设备符合加拿大工业技术协会的 RSS 210 规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

标签标示：无线电认证前面的术语“IC:”只表明符合加拿大工业技术规格的要求。



标示和欧洲经济区 (EEA)

通过 EEA 使用 Bluetooth® 无线技术具有以下限制：

- 最大辐射传送功率为 100 mW EIRP，频率范围为 2.400 - 2.4835 GHz

CS3070 无线设备符合声明

Zebra 在此处郑重声明，此设备符合主要要求以及 1999/5/EC、2011/65/EU 规定的其它相关条款。要获得符合声明，请访问 <http://www.zebra.com/doc>。

CS3000 符合声明

Zebra 特此声明，本设备符合所有适用指令 2004/108/EC、2006/95/EC 和 2011/65/EU 的要求。要获得合格声明，请访问 <http://www.zebra.com/doc>。

日本 (VCCI) - 干扰自愿控制委员会

Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

这是符合日本自愿控制信息科技设备干扰委员会 (VCCI) 标准的 Class B 产品。如果在居民环境下在无线电或电视机附近使用本设备，可能会产生无线电干扰。请遵照说明手册安装和使用本设备。

韩国关于 Class B ITE 的警告声明

B (가)	가 (B) 가
-----------	-------------

Class B (家用广播通讯设备)：

此设备已获得 EMC 注册主要供家庭使用 (Class B)，可用于所有区域。

其它国家（地区）

巴西

CS3070 法规声明 - 巴西

注释：CS3070 上张贴的认证标志适用于限制辐射设备。本设备采用次要业务频段工作，无权针对来自其他用户（包括相同设备类型）的有害干扰提供保护。同时，此设备不得对采用主要业务频段的系统产生干扰。

有关更多信息，请访问网站 www.anatel.gov.br
Declarações Regulamentares para CS3070 - Brasil

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC9090. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

智利

"Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas."

"This device complies with the Resolution Not 403 of 2008, of the Undersecretary of telecommunications, relating to electromagnetic radiation."

墨西哥

频率范围限定为：2.450 - 2.4835 GHz。

中国台湾

注意！

遵循：关于低功率无线电波发射设备的管制规定。

第 12 条

未经 DGT 授权，任何公司、企业或用户不得更改频率、增大发射功率或将原有特性及性能改变为认可的低功率无线电频率设备。

第 14 条

低功率无线电频率设备不能影响航空安全和干扰合法通讯；如果发现此类情况，用户应立即中止操作，直至不再产生干扰。

所谓的合法通讯是指按照电信法规规定操作的无线电通讯。

低功率无线电频率设备容易受到合法通讯或 ISM 无线电波发射设备的干扰。

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

韩国

对于使用 2400~2483.5MHz 或 5725~5825MHz 频段的无线通讯设备，应在用户手册等资料中显示：

1. “此无线设备在操作时可能会被干扰。”
2. “此无线设备无法提供与人身安全相关的服务，因为它可能会交叉”

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.



废弃电气电子设备指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Bulgarian: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji naleŹy zwróciæ do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajduj¹ siê na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vraèilu izdelka obišeite: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

服务信息

如果在使用设备时遇到问题，请与您机构的技术或系统支持联系。如果设备出现任何问题，他们将与 Zebra Support 联系：

<http://www.zebra.com/support>.

要获得本指南的最新版本，请访问：

<http://www.zebra.com/support>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

**Zebra 和 Zebra 头像是 ZIH Corp. 的注册商标。
Symbol 徽标是 Symbol Technologies, Inc. 的注册
商标，该公司是一家 Zebra 技术公司。**

© 2015 Symbol Technologies, Inc.



72E-136598-02SC 修订版 A - 2015 年 3 月